

Bruselj, 3. marec 2021
(OR. en)

6137/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0011(NLE)

UD 51
CID 8
TRANS 78

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Stališče, ki se v imenu Evropske unije zastopa v okviru upravnega odbora za Carinsko konvencijo o mednarodnem prevozu blaga na podlagi zvezkov TIR v zvezi s predlogom za spremembo Konvencije

PRILOGA

Priloga 1, RAZLIČICA 1, stran 2 ovitka: Vzorec zvezka TIR, točka 5 pravil „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“

Beseda quatre se nadomesti z huit

Priloga 1, RAZLIČICA 1, stran 3 ovitka: Različica 1 vzorca zvezka TIR, točka 5 pravil „Rules regarding the use of the TIR Carnet“

Beseda four se nadomesti z eight.

Priloga 1, RAZLIČICA 1, stran 5 (bela) vzorca zvezka TIR, kupon št. 1

Obstoječi kupon št. 1 se nadomesti z naslednjim¹

Priloga 1, RAZLIČICA 1, stran 6 (zelená) različice 1 vzorca zvezka TIR, kupon št. 2

Obstoječi kupon št. 2 se nadomesti z naslednjim²

Priloga 1, RAZLIČICA 2, stran 2 ovitka: Vzorec zvezka TIR, točka 5 pravil „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR“

Beseda quatre se nadomesti z huit

¹ Glej stran 3 tega dokumenta.

² Glej stran 4 tega dokumenta.

**Priloga 1, RAZLIČICA 2, stran 3 ovitka: Različica 1 vzorca zvezka TIR, točka 5 pravil
„Rules regarding the use of the TIR Carnet“**

Beseda four se nadomesti z eight.

Priloga 1, RAZLIČICA 2, stran 12 (bela) vzorca zvezka TIR, kupon št. 1

Obstoječi kupon št. 1 se nadomesti z naslednjim³

Priloga 1, RAZLIČICA 2, stran 13 (zelena) vzorca zvezka TIR, kupon št. 2

Obstoječi kupon št. 2 se nadomesti z naslednjim⁴

³ Glej stran 5 tega dokumenta.

⁴ Glej stran 6 tega dokumenta.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.		3. Name of the international organization RJ International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
1. 2. 3.		14. Place and date	
4. 5. 6. 7.		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

6137/21

ECOMP 2 B

tgv/B I/men

3
SL

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure t. z.		3. Name of the international organization IRU International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
		11. Gross weight in kg	
		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
		17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
1. 5.		14. Place and date	
2. 6.		15. Signature of holder or agent	
3. 7.			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact			
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)			
4. New seals affixed			
5. Reservations			

6137/21

tgv/BT/men

ECOMP 2 B

4
SL

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		17. Customs office of departure Customs officer's signature and Customs office date stamp	
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

6137/21

fgv/BT/men

ECOMP 2 B

5
SL

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization	
1.				 International Road Transport Union	
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
3.		5. Country of departure	6. Country of destination		
4.					
5.				8. Documents attached to the manifest	
6.		7. Registration No(s). of road vehicle(s)			
7.					
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL					17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination	Customs office	Number
1.					13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.					14. Place and date
3.					15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact			☐ 20. Time-limit for transit		
☐ 25. Seals or identification marks found to be intact					
21. Registered by the Customs office at			26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified		
under No					
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			27. Reservations		
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			28. Customs officer's signature and Customs office date stamp		

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	
